



# かたしな

Oze-no-Sato Katashina

## 10月

No.663  
第1号 昭和30年6月  
平成22年(2010)  
発行 片品村役場



### 第52回村民運動会

恒例行事となっている最大イベント「村民運動会」が開催されました。各競技ともに熱戦が繰り広げられました。詳細は4ページをご覧ください。

(撮影：9月19日)

今月の紙面

- 平成21年度決算.....2~3
- ニュース(第52回村民運動会他).....4~6
- 我が家の自慢料理・方言.....7
- 教育・生涯学習.....8~9
- おしらせ(新たな予防接種が始まります他)---10~15
- いたずらわんぱく・窓口から.....16

## “小さくても輝く村”を目指して

人口と世帯(平成22年10月1日現在) 1,715世帯 (0)男2,554人 (-6)女2,714人 (-2)計5,268 (-8)



### イタズラワンパク!!

わかな  
**和佳奈** ちゃん 平成21年9月18日生まれ

(父)星 信弘(母)里佳(東小川)のお子さん

■命名について  
色々調べていて「わかな」という名前を見つけて、とても響きが気に入ったので画数も調べて『和佳奈』に決めました。

■将来は・・・  
穏やかで、あたたかい雰囲気を持った人になってくれたら嬉しいです。あとは兄妹仲良く健康で!!



りお  
**莉緒** ちゃん 平成21年9月19日生まれ

(父)小林 英雄(母)五織(土出)のお子さん

■命名について  
お姉ちゃんが「りりちゃん」と名前を決めて、ずっとお腹に向かって話しかけてくれていたので、どうしようか考えましたが、お姉ちゃんが『まお』なので『りお』にしました。

■将来は・・・  
明るく、色々な事に対して思いやりのある優しい人になってほしいです。健康で元気でいてもらえるのが一番です。



本報「かたしな」片品村役場を材料にしたヒーロー人形を使用しています。印刷所/笠原印刷

自分たちの手で自分たちの成人式を作ってみてはいかがでしょう。もちろん教育委員会職員がお手伝いをさせていただきます。

興味のある方、ご協力いただける方は教育委員会までご連絡ください。

☎(58) 2144  
(教育委員会)

### フレッシュヤング

やまざき しょうた  
**山崎 翔太** さん 24歳 (鎌田)

昭和61年8月16日生

- 何処へお勤めですか  
8月に花咲にオープンしたコンビニエンスストア「マウントハット」とコインランドリー「ラム」を経営しています。
- 趣味は何ですか  
ドライブ、釣り、スノーボード
- 片品をどう思いますか  
自然豊かで心から癒される故郷です。
- 村内のおすすめスポットは  
オグナ武尊の駐車場からみる天の川
- 好きな異性のタイプ  
優しく思いやりのある子。
- 目標があれば教えてください  
若い人が少ない片品ですが、僕たち若い力でもっともっと片品を盛り上げていきたいです。
- 村民の方へメッセージをお願いします  
コインランドリー「ラム」では、プロ仕様洗濯・乾燥機で毛布や布団も色鮮やかでふわふわに仕上がるので是非試してみてください。



### 片品村成人式実行委員の募集について

平成23年1月に第63回片品村成人式を開催します。

つきましては対象者の皆さんの中から実行委員になっていただける方を募集いたします。

### 上尾市幹部研修会

平成22年9月25日から2日間、防災協定・宿泊施設等の利用に関する協定などを締結している埼玉県上尾市の島村市長をはじめとした幹部研修会が片品村を会場に行われました。



研修会で講演をする千明村長

ら2日間研修を行う予定です。

### 窓口から

平成22年8月20日  
平成22年9月19日

### おめでた

★生まれた赤ちゃん2人

萩原 崇 男 雲 土出  
星野 芳和 女 美咲 花咲

### おくやみ

亡くなられた方5人

林 日出子 74歳 越本  
星野 泉次 77歳 東小川  
星野 武市 69歳 東小川  
石倉 やす糸 92歳 鎌田  
倉持 松男 58歳 東小川

土曜日窓口業務開設中、  
午前8時30分〜12時00分迄  
年始年末を除く毎週土曜日、  
住民課各種証明書発行及び収  
納業務を行っています。

### 10月 休日の病院(緊急時) 11月

16日(土) 月夜野病院	6日(土) 内田病院
17日(日) 利根中央病院	7日(日) 利根中央病院
23日(土) 利根中央病院	13日(土) 国立沼田病院
24日(日) 沼田脳神経外科	14日(日) 沼田脳神経外科
30日(土) 沼田脳神経外科	
31日(日) 国立沼田病院	

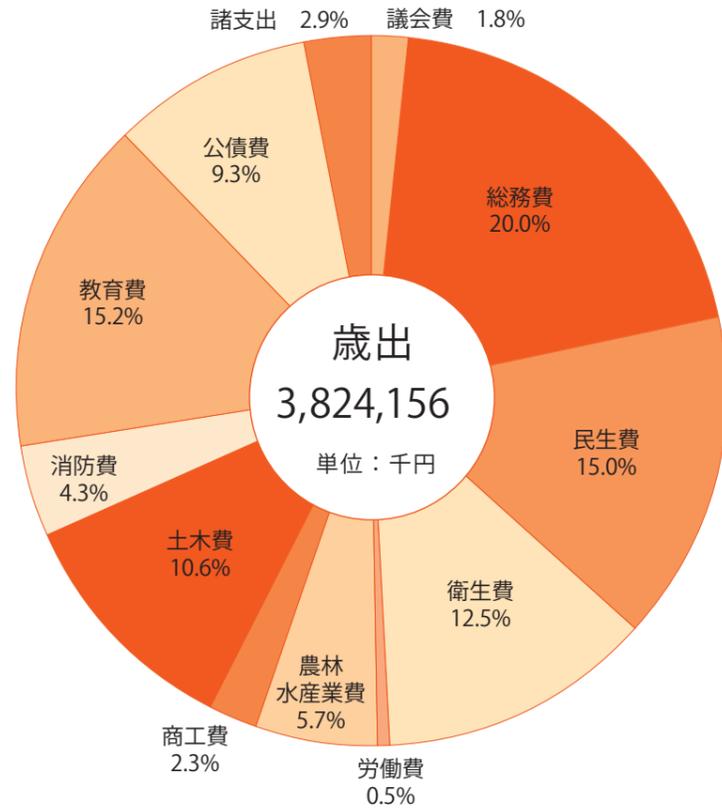
### 今月の納期は

国民健康保険税 第4期  
村 県 民 税 第3期  
納期は11月1日(月)です  
■口座振替の方は事前に残高確認を!

11/12	11/7	11/6	11/3	11/2	10/25	10/17	10/10	10/3
丸沼高原スキー場 オープン	(JA利根沼田片品支所) 第3回尾瀬文字賞俳句大 会表彰式(文化センター)	農業祭	にぎりつくら	総合産業文化展	(花咲・上幡谷) 猿追い祭り	かかし祭り表彰式	片品大白祭(築地)	第34回全国育樹祭

ミニ情報

歳出款別決算状況



平成21年度予算決算総括表 (単位: 千円)

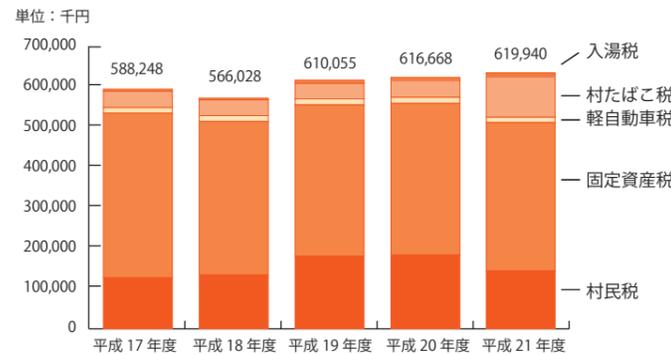
会計名	予算額	決算額	
		歳入	歳出
一般会計	4,217,907	4,078,230	3,824,156
国保会計	849,349	861,823	821,171
老保会計	52,789	55,583	31,280
簡水会計	132,099	133,276	126,726
介護会計	375,392	375,683	364,063
下水道会計	141,689	141,575	140,579
高齢者会計	45,025	44,708	44,133
合計	5,814,250	5,690,878	5,352,108

※国保会計＝国民健康保険特別会計  
 ※老保会計＝老人保健特別会計  
 ※簡水会計＝簡易水道事業特別会計  
 ※介護会計＝介護保険特別会計  
 ※下水道会計＝下水道事業等特別会計  
 ※高齢者会計＝後期高齢者医療特別会計

観光施設事業特別会計 (単位: 千円)

項目	予算額	決算額
収益的収入	127,149	125,384
収益的支出	123,641	122,323
資本的収入	20,000	20,000
資本的支出	88,055	88,055

村税の推移 (過去5年間)



地方交付税の推移 (過去5年間)

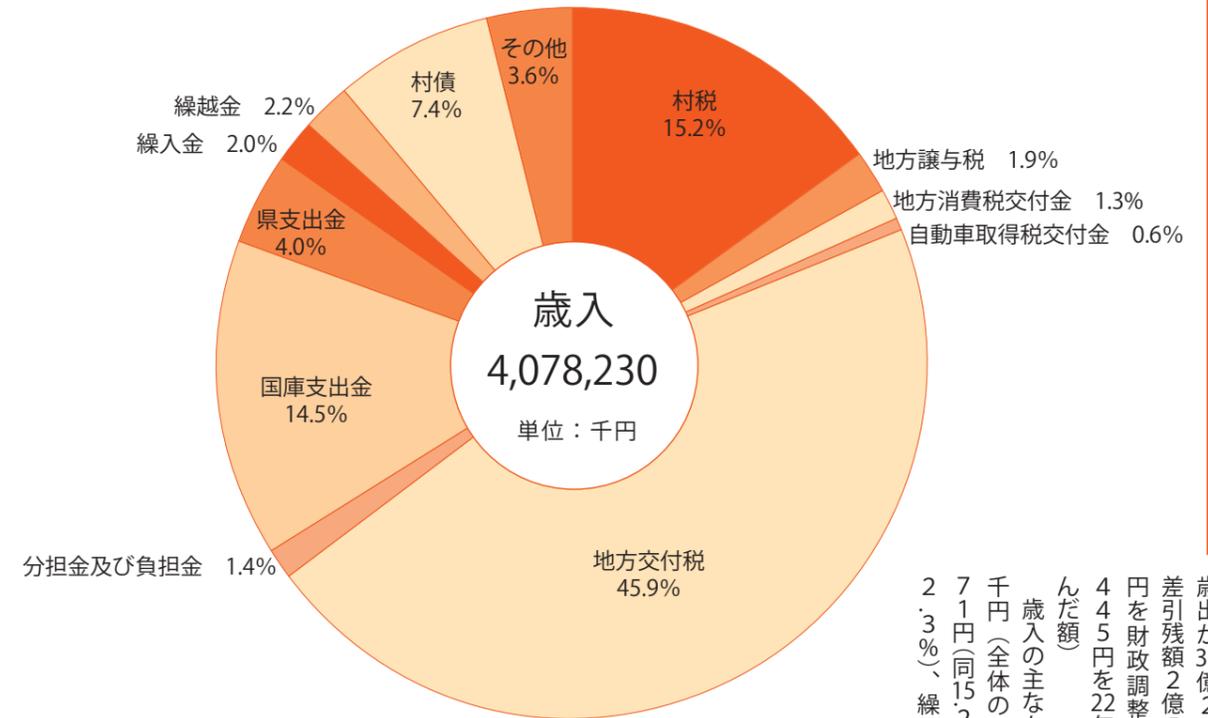


一般

会

計

歳入款別決算状況



◎ 財政の健全化比率等報告

地方公共団体の財政の健全化に関する法律（平成19年法律第94号）により、議会への報告と住民への公表が義務付けられました。平成21年度決算に基づく各指標は下記のとおりです。

1. 健全化判断比率

実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
—	—	10.5	27.2
(15.00)	(20.00)	(25.0)	(350.0)

—は、実質赤字がないことを示す。  
 ( )内は、早期健全化基準を示す。  
 実質赤字比率：一般会計の歳入と歳出の差。  
 連結実質赤字比率：特別会計を含めた赤字額。  
 実質公債費比率：すべての会計と、加入する組合等が支払った地方債への一般会計の標準財政規模に対する負担割合。  
 将来負担比率：将来にわたって支払うべき地方債の償還金や、職員の退職金等の標準財政規模に対する負担割合。  
 標準財政規模：普通地方交付税、譲与税、地方税などの合計。この法律では臨時財政対策債発行可能額も含む。

2. 公営企業会計の資金不足比率

特別会計の名称	資金不足比率	備考
観光施設事業特別会計	—	資金不足はありません。
簡易水道事業特別会計	—	〃
下水道事業等特別会計	—	〃

資金不足比率：各会計の赤字額の売上額に対する割合。20.0%を超えると経営健全化団体となる。

平成21年度の一般会計及び特別会計の各決算が9月定例議会において認定されました。  
 一般会計は、歳入が40億7,822万9,901円、歳出が38億2,415万6,456円となりました。差引残額2億5,407万3,455円のうち、1億円を財政調整基金に繰入れ、※1億5,407万3,445円を22年度に繰越しました。※(明許繰越も含んだ額)  
 歳入の主なものは、地方交付税18億7,234万6千円(全体の45.9%)、村税6億1,993万9,871円(同15.2%)、諸収入9,364万6,366円(同2.3%)、繰入金8,250万円(同2.0%)、県支出金1億6,235万9,530円(同4.0%)、村債3億2,500万円(同7.4%)、国庫支出金5億9,304万4,954円(同14.5%)等です。  
 歳出の主なものは、片品中学校体育館大規模改修工事費2億3,310万円、5つの特別会計への繰出金2億7,893万円、利根東部衛生施設組合負担金2億6,900万円、利根沼田広域市町村圏振興整備組合負担金1億5,354万8,000円等です。  
 地方債の償還金は、元金と利子をあわせて3億1,358万6,000円です。平成21年度末の借入金残高は28億6,687万7,000円で、昨年比で1,100万円ほど減っています。

### 第52回片品村民運動会第5区 7連覇

9月19日(日)片小校庭を会場に第52回片品村民運動会が、選手役員約1300人の参加を得て開催されました。

当日は、晴天に恵まれ残暑の厳しい一日となりましたが、村内小学生の演技から始まり、区対抗リレーまで25種目の競技に熱戦が繰り広げられ、第5区が7連覇を達成し終了しました。関係者のみなさん、早朝より大変お疲れ様でした。

主な成績は次のとおりです。

総合成績	優勝 第5区 211点
準優勝 第8区 185点	第3位 第4区 164点
第4位 第6区 150点	第5位 第3区 145点
第6位 第1区 139点	第7位 第2区 137点
第8位 第7区 126点	種目別優勝
60m女子	三十歳代 萩原 光穂(7) 9秒85
四十歳代 萩原 洋子(6) 10秒08	五十歳以上 笠原紀美子(5) 10秒72

男子	四十歳代 笠原 昌也(5) 7秒99
五十歳代 入澤正次郎(5) 8秒01	六十歳以上 星野 和雄(3) 8秒68
玉入れ 第5区(12連覇) 輪投げリレー 第2区 200m女子 20歳未満 吉野 瑞季(6) 30秒75	
200m男子 萩原 健吾(7) 26秒30	20歳以上 萩原 雅之(7) 26秒20
1500m 飯塚 将(2) 4分54秒40	抽選競走女子 三十歳代 星野 咲織(5)
四十歳代 入澤身奈子(5)	五十歳以上 吉野 順子(8) 男子 三十歳代 川合 憲(8)
四十歳代 星野 忠人(4)	五十歳以上 星野 孝俊(5)
消防団放水競走	

第5区 100m女子 20歳未満 笠原 桃花(5) 14秒64	20歳代 小須田菜摘(8) 14秒71
男子 20歳未満 小林 洋人(2) 11秒80	20歳代 萩原 雅之(7) 11秒98
30歳以上 小川勇之助(8) 12秒31	役員障害物リレー 第2区 綱引き 第3区 区対抗リレー 女子 第6区 男子 第5区

開会式の様子いよいよ競技開始!!



小学生による棒引き



綱引き優勝第3区の皆さん



20歳代100・200mを制した第7区秋原選手

### エクステラジャパン丸沼大会が開催されました

8月28日(土)、丸沼周辺を会場として、エクステラジャパンチャンピオンシップ丸沼大会が開催されました。スイム1.2km・バイク25km・トレイルラン10kmからなるオフロード版トライアスロン競技には322名の選手が参加し迫力あるレースが展開されました。翌日29日には、日光白根山を極める本格的な山岳マラソンが行われました。

今年は不安定な天候の中でレースが行われ、途中で激しい風雨に見舞われました。しかし選手の方々はそんな悪天候を物ともせず、大人の『どろんこ遊び』を楽しんでいるようでした。また今年も松田隆一さん作のタイトルで作られた村長杯が男女の勝者に授与され「うわぁーすげー何あれ!」「かつこいー」という声がギャラリーから上がり大変好評でした。



次々にゴールする選手

選手・関係者の皆様、大変お疲れ様でした。(むらづくり観光課)

### ヘルスツーリズムモニターツアー開催

片品村ヘルスツーリズム研究会(代表:須藤昭弘さん)は、ヘルスツーリズムによる村おこしを目指しています。このたび同研究会主催の「片品村ヘルスツーリズムモニターツアー」が9月3日~5日の2泊3日で開催され、県内外から22名が参加いただきました。当ツアーは、健康増進につながる尾瀬トレッキングや三合平ウォーキング、温泉浴体験、名水体験、地場材を使った健康食体験、農産物収穫体験、農家の人との対話など

がプログラムされたものです。参加者からは片品村の「新しい一面」が発見できたこと、参加者それぞれの活動量やストレス度などの計測結果から、自身の健康への関心が高まったと好評でした。(9月5日の上毛新聞にも掲載されました) 「ヘルスツーリズム」は今後大きな成長が見込まれる分野であり、片品村はヘルスツーリズム推進にとって様々な有利な条件が備わっています。当研究会は、現在行政、観光協会・農協・



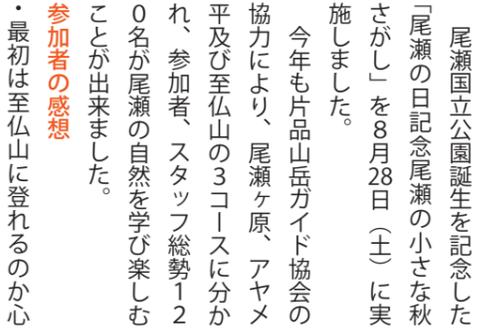
唾液アミラーゼによるストレス値チェック

商工会等と村内有志約20名で構成されており、片品村の魅力的な資源を組み合わせて、楽しみながらの健康増進の「きっかけ」となるツアーを企画(商品化)し、誘客を図っていく予定です。

### 尾瀬の日記念尾瀬ハイキングを実施

尾瀬国立公園誕生を記念した「尾瀬の日記念尾瀬の小さな秋さがし」を8月28日(土)に実施しました。今年も片品山岳ガイド協会の協力により、尾瀬ヶ原、アヤマ平及び至仏山の3コースに分かれ、参加者、スタッフ総勢120名が尾瀬の自然を学び楽しむことが出来ました。

最初は至仏山に登れるのか心配だったが、家族で登れ山頂での尾瀬ヶ原とてもきれいでした。子供も小学生最後の夏、いい思い出ができました。ガイドさんのおかげで、楽しく歩くことができました。母親との素敵な思い出ができました。(むらづくり観光課)

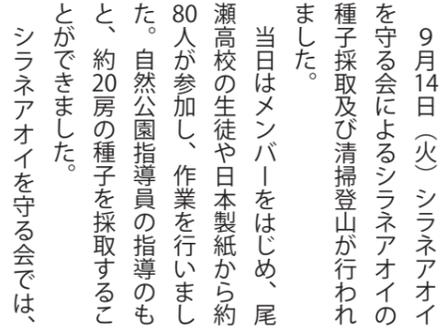


鳩待峠に集合する参加者の皆さん

### シラネアオイを守る会

9月14日(火)シラネアオイを守る会によるシラネアオイの種子採取及び清掃登山が行われました。当日はメンバーをはじめ、尾瀬高校の生徒や日本製紙から約80人が参加し、作業を行いました。自然公園指導員の指導のもと、約20房の種子を採取することができました。シラネアオイを守る会では、

毎年シラネアオイの保護復元のため地道な活動を続けています。(むらづくり観光課)



作業中の尾瀬高校生

# 我が家の自慢料理

～片品産野菜使用の簡単料理～

**かんたんでごめんな菜グラタン** 作成者 **花咲 星野恵美子 さん**  
○1人分の栄養価 エネルギー：245Kcal たんぱく質：6.9g 脂 質：22.8g 食塩：0.9g

## 材料 4人分

- 白菜・・・・・・・・・・250g
- ほたて貝柱水煮缶・・・・・・・・1缶 (135g)
- ホイップクリーム・・・・・・・・1箱 (200ml)
- 塩・・・・・・・・・・小さじ 1/5
- こしょう・・・・・・・・・・少々
- しょうゆ・・・・・・・・・・少々
- ピザ用チーズ・・・・・・・・適宜
- パン粉・・・・・・・・・・適宜

## 作り方

- ①およそ2cm角に切った白菜とほたての水煮を汁ごと、さらにホイップクリームを鍋に入れる。
- ②時々かきまぜ、白菜がとろんとろんになるまで弱火で煮る。20分くらい煮て、水分が多いようならパン粉を少しずつ入れ硬さを調節する。
- ③塩・こしょう・しょうゆで味付けをし、グラタン皿に入れ、ピザ用チーズをのせて、トースターで焼く。

たくさんの白菜が食べられ、柔らかいので子どもさんからお年寄りの方にも召し上がっていただけます。



### ワンポイント

白菜の青みのない部分を使うと、仕上がりの色がきれいです。味付けは塩分を控えめにした方が白菜の甘みが生かれます。

### 効能

白菜にはカリウムがたっぷり含まれており、塩分を対外に排出する働きがありますので、高血圧症の方にはおすすめの食材です。カリウムは煮ると水に溶け出すため、鍋物等にしたら汁ごと食べて下さい。味付けはうす味にしないと塩分のとりすぎになります。又、100gあたり14kcalと低カロリーの食材ですのでダイエットにもおすすめです。

## 片品の方言

31

「お人よし・人に騙されやすい・のんきな人」こういう人のことを「よすけ」といいます。

「あの人は『よすけ』だから、損ばり（損ばかり）してらー」といいます。このケースに使われることが多いようです。

しかし「お人よし・人に騙されやすい・のんきな人」ですから善人です。人に嫌に恨みを買うなどということはないでしょう。

世の中は良くしたものです。「よすけ」には「損して得取れ」の道理がいろいろあるのです。

「よすけ」をもう少し分析すると、①人に愛される人 ②善人であるため良く付き合ってくれる ③人に悪くされても当の本人は悪い感情は持っていない。以上のように「よすけ」は至っておおらかです。一見至らない人と見えても、人間として大切な面を多く備えている人です。

どこか昔話の「舌切り雀」にも似ている様です。

「よすけ」の語源については皆目検討がつかませんが、昔々「お人好しで、騙され易い、のんきな」「与助」さんという人がいたのではないのでしょうか。そこから「与助よすけ」となったのでは？そういえば「よすけ」は殆んどが男性です。因みに片品ことばで「よすけ」の対義語は「はしつけれ」でしょう。目に浮かぶようです。

片品村文化財調査委員 大竹 将彦

**9月議会が開催されました**

去る9月7日から17日までの11日間、9月定例議会が開催されました。

条例の制定、21年度決算、22年度補正予算など重要な案件が審議され、次のようなことが議決（認定）されました。

◎条例関係

- ・片品村条例の一部を改正する条例

地方税法の一部が平成22年法律第4号で公布されたことを受け、本年10月1日及びそれ以降に施行されるものについての一部改正です。

- ・特別職の職員で常勤のもの給与及び旅費に関する条例の一部を改正する条例

村長の給料月額を平成22年10月1日から575,000円から544,000円に改める一部改正です。

- ・議会の議員の議員報酬の特例に関する条例

議会の議員の議員報酬の月額を平成22年10月1日から平成23年4月29日までの間、

議長	223,000円
副議長	180,000円
常任委員長	171,000円
議会運営委員長	171,000円

議員 162,000円 とするものです。

◎計画の策定

- ・片品村過疎地域自立促進計画の策定

過疎地域自立促進特別措置法によって定めることができる自立促進計画を策定する必要があるためです。

◎決算の認定

平成21年度各会計の決算が認定されました。

あわせて地方公共団体の財政の健全化に関する法律で義務付けられた健全化判断比率等が報告されました。2〜3ページをご覧ください。

◎補正予算

平成22年度の各会計の補正予算が議決されました。

- ・一般会計（第2号）

既定の予算総額に1億2,615万2千円を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ33億4,765万6千円にしました。

歳入の主なものは、子ども手当国庫負担金の減額、子ども手当県負担金、繰越金、過疎対策事業債等の増額です。

歳出の主なものは総務費の土出公民館新築工事、衛生費の予防接種事業、温泉センター運営

管理事業、土木費の道路橋梁事業費、河川公園整備費、消防費の消防ポンプ小屋・防火水槽新築工事等の増額と、人事異動等に伴う人件費の減額です。

- ・国民健康保険特別会計（第1号）

既定の予算総額に1,909万1千円を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ8億4,473万1千円にしました。

- ・歳入の主なものは、繰越金の1,812万4千円です。
- ・歳出の主なものは基金積立金1,050万円、療養給付費等負担金償還金400万円です。
- ・老人保健特別会計（第1号）

既定の予算総額に、2,380万2千円を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ2,436万4千円にしました。

- ・歳入の主なものは、繰越金の2,380万2千円です。
- ・歳出の主なものは、医療給付費の2,108万9千円、償還金の271万3千円です。
- ・簡易水道事業特別会計（第1号）

既定の予算総額に555万円を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ9,010万円にしました。

- ・歳入は、繰越金の555万円です。
- ・歳出は、総務費の人事異動による職員人件費の変更、施設費の維持管理に必要な修繕費、備

品購入費等、及び老朽管布設替えに伴う設計委託料と工事請負費の増額です。

- ・村営観光施設事業特別会計（第2号）

尾瀬ロッジの給湯設備改修工事に必要な経費等と、一般会計からの補助金をそれぞれ200万円増額して1,080万円にしました。

- ・介護保険特別会計（第1号）

既定の予算総額に683万円を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ3億6,461万8千円にしました。

- ・歳入の主なものは、支払基金交付金の571万3千円、繰越金の461万9千円です。
- ・歳出の主なものは、基金積立金の646万1千円です。
- ・下水道事業等特別会計（第1号）

既定の予算総額から89万6千円を減額し、歳入歳出予算をそれぞれ1億3,641万1千円にしました。

- ・歳入は一般会計繰入金金の減額です。
- ・歳出の主なものは、総務費の人事異動による職員人件費の減額、施設費の維持管理に必要な修繕費や手数料の増額等です。
- ・後期高齢者医療特別会計（第1号）

既定の予算総額に7万5千円

を追加し、歳入歳出予算をそれぞれ4,659万3千円にしました。

- ・歳入は、繰越金の7万5千円です。
- ・歳出は、予備費の7万5千円です。

◎一般質問

4名の議員から一般質問がありました。

- ・片品村の学校教育について
- ・小・中学校のスキー教室を増やすことはできないか（笠原耕作議員）
- ・第3次片品村総合計画と観光振興について（星野千里議員）
- ・片品村のこれからの農業について（星野侃三議員）
- ・橋梁整備について
- ・有害鳥獣被害防止対策について
- ・要介護認定者対策について
- ・村の事業に寄与した未登記物件の課税について（星野育雄議員）

◎その他

- ・片品村固定資産評価審査委員会委員の選任

千明貞夫さん（摺刈）が選任されました。

村議会は村の将来に関する重要事項を審議します。皆さんもぜひ傍聴してください。

教育委員会 11月の諸行事

☆生涯学習・社会体育関係

- 片品村総合産業文化展 2日(火)~3日(水)
片品村芸能発表会 2日(火)
スポーツ少年団交流会(蕨市) 3日(水)
第3回尾瀬文学賞俳句大会表彰式 および記念講演 7日(日)
県民体育大会 7日(日)・14日(日)
村民卓球大会 14日(日)
第11回片品村剣道大会 中旬

☆学校関係

- 県へき地教育大会公開授業 (片小・武尊根小・片中) 9日(火)
利根郡小中学校音楽祭 (お弁当の日) 11日(木)
片教研授業交流会(南小) 25日(木)

◇片小

- 避難訓練(火災) 15日(月)
授業参観 16日(火)~18日(木)
かがやき学習発表会 18日(木)
学校保健委員会② 22日(月)

かがやき学習発表会では、バザーも予定しておりますので、保護者の方だけでなく地域の方も是非お越しください。

◇北小

- 避難訓練(火災) 12日(金)
教育相談 16日(火)・18日(木)・19日(金)
保護者の方と学校が力を合わせて子ども達をよりよく育てていくために、教育相談での話し合いをよろしくお願ひします。

◇南小

- にこにこ集会 2日(火)
個別面談 2日(火)~8日(月)
避難訓練(火災) 4日(木)
PTA 奉仕作業② 12日(金)

にこにこ集会では十日夜を前に、わらでっぼう作りの指導を武尊親和会の方々にお世話になります。

◇武尊根小

- 避難訓練(火災) 4日(木)
授業公開日・教育相談 17日(水)・18日(木)
学校保健委員会② 22日(月)

授業公開日や教育相談では、子どもたちの学習面や健康面等について学校・家庭・地域で相談し、学びの喜びを共有する期間にしたいものです。

◇片中

- 片中国文化の日 (弟子入り講座・合唱コンクール) 3日(水)
三者面談 10日(水)~22日(月)
人権教育集中学習 26日(金)

片中国文化の日における弟子入り講座では、たくさんの方のご協力をいただきありがとうございます。

※ 予定が変更される場合もありますので、あらかじめご了承ください。

ブライアン通信

The Changing of the Seasons



Hello, everyone! After enduring the brutal heat and humidity of summer, the weather is getting cooler and we are finally getting some relief. The wind is carrying the message of the coming autumn and whispering it to the plants, animals, and villagers of Katashina. The brilliant green leaves, shimmering like a blanket of emeralds covering the mountains, will gradually transform into a rivers of gold. And the long hot days will begin to grow cool and short. If you watch closely, you can see the changes happen right before you eyes. What changes do you make to welcome autumn? Have a fun October!

季節の変化

皆さん、こんにちは！夏の激しい暑さと湿気を我慢してきた、いよいよ涼しくなって気が少し楽になりました。風が「秋はすぐにやって来る」というメッセージを運び、それを片品に暮らしている植物や動物や村民にささやきます。エメラルドで織られた毛布のように山々を覆う、輝かしい緑の葉がだんだん金の河川に変わっていきます。そして、永く暑い日々が涼しくなり、日も短くなります。気をつけて見ていけば、目の前でそういった変化が起こる様子に気がつきます。あなたはどんな変化をして秋を迎えますか？楽しい10月を！

図書室だより

読んでみませんか？

江 姫たちの戦国 上・下



田淵 久美子

図書室カレンダー 11月

Calendar table for November with days of the week and dates.

\*午後1時30分~5時30分開室 \*土日、祝日はお休みです。

女子の戦とは生きること。本日只今を生きてゆくこと。浅井長政と織田信長の妹、市との娘、茶々、初、江(ごう)の波乱に満ちた生涯。 2011年大河ドラマ原作

平成22年度 少年の主張「利根沼田地区大会」

平成22年8月26日に川場村文化会館で開催されました。管内中学校からの代表者16名が、社会に向けての意見、家族や自分の思いなどを発表しました。...

- 優秀賞 川場中2年 久保田 萌 「命の重さ」
優秀賞 藤原中3年 中島 和 「人数は少なくても」
優秀賞 利根中3年 千明 由佳 「大切なものを失う前に」
優秀賞 白沢中3年 山口 新 「礼」の意味を考える」
優秀賞 水上中3年 深澤 南 「感謝の日」
優秀賞 沼田中3年 小林 優 「尊い「当たり前」」
最優秀賞 沼田中3年 澤浦えくぼ 「平和を伝える」
最優秀賞 沼田中2年 田崎 陸 「知る、実行する、伝える」
優秀賞 新治中3年 杉木 結衣 「みんな一緒に」



- 優秀賞 沼田西中3年生方 真司 「夢の現実―お年寄りとともに―」
優秀賞 片品中2年 千明 礼乃 「生きていくって(what)」
優秀賞 池田中3年 牧野 豊 「自分を変えるとは」
最優秀賞の2名は9月25日に開催した県大会に出場しました。

広報文芸 片品村俳句会作家協会

- 鎌 田 中村 導子 絵手紙に風描きたして今朝の秋
鎌 田 星野 光子 待ちかねし一夜の雨や今朝の秋
東小川 千明ヒロ子 月山や霧の晴間に花野かな
須賀川 大竹 久代 甚平の似合ふ齢や夕端居
鎌 田 松井亜作枝 マチが沢谷深くして青葉風
鎌 田 吉野 道子 新涼や百選の水すくいのむ
摺 淵 木村 佳江 夕闇に妖しくよぎる黒揚羽
鎌 田 渡辺 和昭 露天湯に穂高岳を望む夕薄暮
鎌 田 寺岡 貞子 朝チャイム香りちらすや茗荷汁
花 咲 戸丸 好夫 雲切れて七色の尾瀬夕明り
鎌 田 星野 康一 大空を焦がす花火や踊りの輪
摺 淵 星野 カツ 重陽の節句近けど尚熱し
摺 淵 千明 政夫 ベレー帽揺れて鼓笛の子等の秋

お知らせ

光ファイバーケーブル敷設  
工事のお知らせ

ただ今、土出・戸倉地区全域におきまして、光ファイバーケーブルの敷設工事を実施しています。

工事中は、沿道にお住まいの方々はじめ、道路を利用する皆様には何かとご不便をおかけいたしますが、細心の注意を払い実施いたしますので、ご理解と協力を宜しくお願いいたします。

なお、工事につきましてもお気づきの点等ございましたら、次の問い合わせ先まで連絡をお願いいたします。

▼工事日時  
平成22年9月27日から  
平成22年11月30日  
午前9時から午後5時まで

▼問い合わせ先  
(株)NTT東日本一群馬  
現場事務所

☎0278(22)7765

オウム真理教犯罪被害  
給付金申請について

オウム真理教犯罪被害者等給付金は、オウム真理教による犯

罪被害によって亡くなられた方のご遺族、障害が残った方及び傷病を負った方に対して、国から給付金が支給されるものです。また、傷害が残った方及び傷病を負った方が既に亡くなられている場合には、そのご遺族に支給されます。

この給付金は、平成20年12月18日から2年間に限り申請することができないものです(ただしやむを得ない理由により、この期間内に申請することができなかったときは、その理由がやんだ日から6ヶ月以内に限り、申請をすることができます)。

既に申請に開始から相当の期間が経過していることから、お心当たりの方や、申請に関するご質問等のある方は、次の問い合わせ先までお早めに連絡をお願いいたします。

▼問い合わせ先  
群馬県本部広報広聴課  
☎027(243)0110  
内線2154・2155  
FAX027(243)2169

利根温水プール使用料を返還します  
利根温水プールは改修工事のため休場しておりますが、改修

工事後は加温しない通常の水温のプールに施設形態が変更になり、開場期間も夏季の7・8月に変わる予定です。

つきましては、未使用の利根温水プール使用券につきまして、使用料を返還します。

▼返還方法 未使用の使用券と引き替えに使用料を返還します。  
▼返還期間 10月1日(金)から12月27日(月)までの午前9時から午後5時(土・日曜日、祝日を除く)  
▼返還手続きに必要な物  
・未使用の使用券  
・印鑑

▼返還場所 利根町教育支所  
沼田市民体育館  
詳しいことは、沼田市教育委員会教育部利根町教育支所  
☎(56)2111 内線125

全国一斉  
「女性の権利ホットライン」  
強化週間について  
法務省及び全国人権擁護委員連合会では、来る11月15日(月)から21日(日)までの一週間を「女性の権利ホットライン強化週間」として、夫・パートナーからの暴力やストーカーなど、

女性の権利に関する相談・悩み事についての電話相談窓口を開設します。

「女性の権利ホットライン」  
専用電話番号は  
全国共通  
0570(070)810

\*携帯電話からも接続可能です。ただし、PHS・IP電話からは接続できません。  
▼受付時間は、月曜日から金曜日までは午前8時30分から午後7時まで、土曜日から日曜日は午前10時から午後5時まで。  
▼対応は法務局職員と人権擁護委員が当たり、秘密は固く守ります。

▼問い合わせ先  
前橋地方法務局人権擁護課  
☎027(221)4426  
快速な生活環境の保全に  
『合併処理浄化槽』  
毎年、10月1日は「浄化槽の日」です。この日は、浄化槽に関する諸制度を整備した「浄化槽法」が昭和60年10月1日に施行されたのを記念して、昭和62年に当時の厚生省、建設省、環境庁の3省庁の主唱により設けられました。

わが国では、し尿及び生活雑排水を処理するための施設として下水道とともに「浄化槽」が普及しています。浄化槽には、水洗便所の污水だけを処理する単独処理浄化槽と、水洗便所污水と台所污水などの生活雑排水を併せて処理する合併処理浄化槽がありますが、現在設置されている浄化槽の65%(平成20年度)は単独処理浄化槽です。

しかし、平成13年の浄化槽法の改正により、生活雑排水の未処理による水質汚濁の防止等から、単独処理浄化槽の新設が禁止となったため、現在では浄化槽といえば合併処理式となっております。

浄化槽の歴史を辿ると、明治44年前後に日本で最初の浄化槽が川崎で製造されたといわれており、片品村では、単独処理浄化槽が最初に設置されたのが昭和38年であり、その後昭和53年には最初の合併処理浄化槽が現在の役場庁舎に設置されました。

片品村では農業集落排水や公共下水道の下水道整備区域以外では合併処理浄化槽の設置が行われておりますので、単独処理浄

化槽(水洗便所汚水のみ処理)を設置されているお宅及び浄化槽がまだ設置済みでないお宅では、河川の水質汚濁の防止のために、今後計画的に合併処理浄化槽への移行をお願いいたします。

また、村では合併処理浄化槽を設置される方には、毎年計画的に補助金を交付していますので、今後設置を予定された場合は、設置工事前役場に補助金申請内容を確認のうえ手続きをお願いいたします。

▼問い合わせ先  
片品村役場農林建設課  
☎(58)2114

放送大学  
利根沼田地区講演会のお知らせ  
日時 平成22年10月23日(土)  
13時30分～16時

場所 沼田市立図書館視聴覚室  
(4階)  
主催 放送大学ぐんま学習センター(沼田ミニサテライト運営委員会)

講演① 13時30分～14時30分  
「意志決定科学への招待」  
傘を持つか持たないか、それが問題だ！

講師 放送大学客員教授(群馬)

大学社会情報学部長

富山 慶典 先生

意志決定とは、何らかの目的を達成するために複数の実行可能な選択肢の中から最も望ましいものを選び出すことです。ここでは、雨傘問題を例として、意志決定の基本的な考え方や、その改善への示唆をわかりやすく説明します。

講演② 15時～16時  
「農業、殺虫剤、除草剤」  
講師 放送大学客員教授(群馬)  
大学名誉教授  
澤井 宏明 先生

自らの経験をもとに、農業、殺虫剤、除草剤はどのようなものがあるか、それらの効用、法規制、なぜ効くのか、安全性、家庭用殺虫剤と農業の違いは？などについてお話しします。

聴講料 無料  
申込み 聴講ご希望の方は、片品村教育委員会事務局社会教育係まで、電話にて申し込んでください。  
☎(58)2114

調停相談会

沼田調停協会では、調停手続の相談会を左記のとおり実施します。

金銭の貸し借り、土地建物、交通事故などの民事上の紛争及び相談や親子・夫婦間のもめ事など家庭内の問題でお困りの方は、お気軽にお出かけ下さい。相談は無料で、秘密は厳守されます。

▼日時  
平成22年10月17日(日)  
午前9時30分から  
午後3時30分まで

▼場所  
沼田中央公民館  
▼相談員  
裁判所調停委員・弁護士  
▼主催  
(財)日本調停協会連合会  
▼お問い合わせ先  
沼田簡易裁判所  
☎(22)2709

生活の建て直し相談会  
借金で苦しまない幸せな生活を送るために  
【県庁会場】  
日程 毎月第1、第3火曜日

11月2日、11月16日、12月7日、12月21日

時間 午後1時～5時  
会場 県庁(前橋市大手町)  
定員 8人(先着順)  
申込先  
群馬県消費生活センター  
☎027(223)3001  
FAX027(223)8100

【沼田市会場】  
期日 12月8日(水)  
時間 午後1時～5時  
会場 沼田市役所東原庁舎  
(沼田市東原新町)  
定員 8人  
申込先  
沼田市消費生活センター  
☎0278(20)1500  
FAX0278(20)1501

【共通事項】  
借金でお困りの方を対象に多重債務者支援団体の相談員が収入に見合った家計の建て直しの方法等についてアドバイスします。  
費用 無料  
相談方法  
電話または来所にて予約の上直接実施。  
その他

自分みがき講座開催

10月から「自分応援プロジェクト」と題して男女各3回の講座を開催します。

講座をとおして自己紹介や社会、異性とのコミュニケーションの取り方などを身に付け、自分らしさを表現していくことを目的とします。

村内在住の独身者が対象で参加は無料です。  
お気軽に申込みください。  
第1回開催  
★男性 10月29日(金)  
午後6時30分～

☆女性 10月30日(土)  
午後1時30分～  
※第2回11月・3回12月予定  
▼申込み 10月25日までにむらづくり観光課へお申し込みください。  
☎(58)2112

# 新たな予防接種が始まります。対象の方は、事前に申請して下さい

## 〈片品村で新しく開始される予防接種一覧〉

予防接種種類	対象者	助成金額	1人当たりの限度回数	自己負担	実施機関
Hibワクチン予防接種	2ヶ月～5歳未満の児	全額	4回	0円	平成22年10月1日～平成23年3月31日
子宮頸がん予防接種	中学1年～3年の生徒	全額	3回	0円	平成22年9月21日～平成23年3月31日
肺炎球菌予防接種	65歳以上の方	全額	1回	0円	平成22年10月1日～平成23年3月31日
新型インフルエンザ(季節型+新型)予防接種	生活保護世帯	全額	1回	0円	平成22年10月1日～平成23年3月31日
	住民税非課税世帯			0円	
	65歳以上の方	3,000円		1,000円	

※お願い 事前に健康管理センターに申請書を提出し、医療機関に予約をしてから接種して下さい。

- 【申請書の受付について】
- ①受付窓口・・・健康管理センター
  - ②申請受付日時・・・毎週月・水・金曜日の9時～11時
  - ③申請にお持ち頂く物・・・印鑑



普通救命講習会参加者募集  
「応急手当を身につけよう！」

あなたの身のまわりで起こる、急な病気や突然のけがで呼吸が止まった！脈が触れない！出血が止まらない！こんなとき、あなたが行う応急手当が、その人の生命を救うために大きく役立ちます。  
利根沼田広域消防本部では、救急車が到着するまでのわずかな時間に、その場に居合わせた人が適切に応急手当ができるように、AEDを取り入れた個人向け普通救命講習会を下記のとおり開催いたします。

○AEDとは・・・高性能の心電図自動解析装置を内蔵した医療機器で、心電図を解析した後、除細動（電気ショック）が必要なら不整脈を判断し、除細動を行う機器です。  
受講料は無料で、受講後には修了証が交付されます。

▼実施日時  
平成22年11月21日（日）午前9時から12時まで（8時30分から受付開始）  
▼実施場所  
利根沼田広域西消防署みなか

み町羽場

▼定員 10人  
▼申込場所  
最寄りの消防署で午前8時30分から午後5時まで受付。（電話による申し込み及び土・日曜、祝祭日も受付ます）

▼申し込み締め切り  
平成22年11月19日（金曜日）又は定員になり次第締め切りです。  
▼その他  
実技を中心に講習を行いますので、動きやすい服装でお願いします。詳細については各消防署へ問い合わせください。

中央消防署 ☎(24) 1734  
東消防署 ☎(56) 2300  
西消防署 ☎(64) 0002  
北消防署 ☎(72) 4349

### 国勢調査について

10月1日を基準日として片品村に住んでいる全ての世帯を対象に調査票の記入をお願いします。詳しくは各消防署へお問い合わせください。  
☎(58) 2112

### 上下水道使用料納付書の様式変更について

10月から上下水道使用料の納付書及び督促状の様式が変更になります。

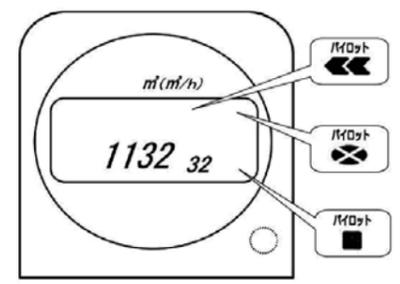
▼新しい納付書（見本）  
▼納付書の変更点  
・現行のB5用紙からA4用紙に変更となります。  
・ゆづちよ銀行及び郵便局（関東各都県及び山梨県のみ）でのお支払い出来るようになります。  
なお、10月以降でも旧式の納付書でお支払いは可能です。



また、納付書に記載された使用者氏名・住所を変更する場合はお手数でも、役場農林建設課窓口にて手続きをお願いいたします。

あわせて、検針票も様式変更になります。新しい検針票の裏面に記載されていますが、水道のご使用量が多いようでしたら、宅内と外水道のすべての蛇口を閉めて、メーターカウンターををご覧ください。カウンター内のパイロットマークが回転又は点滅しているようでしたらどこかで漏水している事が考えられます。漏水の修理は村指

定工事店にご相談ください。



※パイロットマークは各地区で異なります。図を参考にお間違のないようお願いします。

▼問い合わせ先  
片品村役場 農林建設課  
☎(58) 2114

**必ずチェック最低賃金 使用者も 労働者も**

**群馬県最低賃金は 時間額 688円に**

**平成22年10月9日より改正**

片品村では、次の予防接種について上表通り新たな予防接種の助成を行います。

① Hibワクチン予防接種について  
Hib（Hib）とは「インフルエンザ菌b型」という細菌です。冬に流行るインフルエンザとは、全く別物です。Hibは髄膜炎・喉頭蓋炎など重症感染症を引き起こす細菌です。  
しかし、5歳未満の乳幼児ではHibに感染しても免疫（抗体）ができていくことがわかっています。そのためワクチンで予防することをWHOでも推奨しており、世界的にも百ヶ国以上で行われています。

② 子宮頸がん予防接種について  
子宮頸がんとは、子宮の入り口付近の「子宮頸部」にできるがんです。主な原因は、発がん性ヒトパピローマウイルス（HPV）の感染です。女性の約80%が一生涯に一度は感染し、ほとんどの場合自然に排除されますが発がん性の高いHPVに感染を繰り返すといわれています。ほとんどの女性が子宮頸がんにかかる可能性があります。

発生HPVには15種類のタイプがあります。今回のワクチンは子宮頸がんにかかった人の約60%にみられるHPV16型と18型の感染を予防します。なお、予防接種を受けても20歳を過ぎたら一年おきに子宮がん検診を受けましょう。

③ 肺炎球菌予防接種について  
肺炎球菌は健康な人の鼻や咽喉によく見つかりますが、症状にでない人が多くいます。しかし体力が落ちていたり高齢になつて免疫力が弱くなつてくると病気を引き起こしやすくなります。肺炎球菌が引き起こす主な病気は、肺炎・気管支炎・髄膜炎・敗血症等があります。肺炎球菌には90種類以上の型がありますが、このワクチンでそのうちの23種類の型に対して免疫をつけることができます。この予防接種を受けることで肺炎球菌による感染症の80%以上カバーできるといわれています。

④ インフルエンザ予防接種  
昨年度は新型インフルエンザと季節型インフルエンザの両方のインフルエンザを予防するためには、別々に二回予防接種を

受けて頂きましたが、今年度は一つのワクチンの中に両方の株（3株）が含まれたワクチンになりました。そのため、予防接種を一回接種するだけで季節型・新型の両方を予防できるワクチンとなり、予防接種を受ける方にとって経済的にも身体的にも負担が最小限度になりました。なお、助成について具体的な内容は上表「片品村で新しく開始される予防接種一覧」の通りです。  
不明な点は片品村健康管理センターまでお問い合わせ下さい。  
☎(58) 4020



### 住民通信 税金ってなあーに？

私たちの暮らしは、たくさんの「人」や「もの」に支えられていますが、私たちが安心して生活していくためには警察や消防署、道路、公園など、私たちがまかなうことのできない公共サービスや公共施設が必要です。

国や、県、村では、社会保障の充実、道路整備、教育、文化など振興のために幅広く仕事をしています。

このように仕事を行うためには、たくさんの資金が必要になりますが、この必要な財源を私たちは「税金」という形で負担しているのです。税金は私たちが豊かで安全に暮らすための「会費」のようなものなのです。

また、税金はすべての人が公平に負担し、納める時期、方法、金額などが明確に定められています。期限内に申告や納税をしなかったり、間違った申告をしますと、後で不足の金額を納めるだけでなく、加算税や延滞金も納めなければならぬことがあります。

私たちは単に義務として納税するだけでなく、仕組みや使い道についても知ることが大切であります。

税金は、とかくマイナスのイメージが持たれがちですが、一人ひとりの税金が集まり大きなもとになり、社会の役に立ち、最後には自分たちのもとに戻り、皆さんを支える力へとつながっていくのです。

### 村に入るたばこ税の税率が変わりました

たばこ税とは、たばこの消費に対してかかる税金で、たばこの定価の中に税金分が含まれています。

内訳は国税として、たばこ税、たばこ特別税、地方税として、県たばこ税・村たばこ税とに分けられます。

#### ●納税義務者

日本たばこ産業（株）、特定販売業者（輸入業者）等。たばこの小売価格には、たばこ税が含まれていますので、たばこを買った方が買ったと同時にたばこ税を納めていることになります。

#### ●申告と納税

日本たばこ産業（株）等が、毎月売り渡したたばこに対して算出した税額を、翌月末日までに申告して、納付することになっています。

#### ●税率改正

10月1日から税率が引上げになりました。たばこ税は村の収入となって暮らしに役立てられます。

下記の表は旧3級品を除く製造たばこの1本当りあたりの税率（円）です。（マイルドセブン、セブンスター等）

区分	税目	改正前	改正後	引上額
国税	たばこ税	3.552	5.302	1.75
	たばこ特別税	0.820	0.820	—
地方税	県たばこ税	1.074	1.504	0.43
	村たばこ税	3.298	4.618	1.32
合計		8.744	12.244	3.50

※旧3級品の製造たばこである、わかば、エコー等は引上げ額が1本当り合計1.662円です。

### 10月は骨髄バンク推進月間です

わが国で骨髄移植を必要とする人は、毎年約二千人おり、そのうち適合するドナーが一人も見つからない人が1〜2割、実際に移植を受けることができる人は約半数と言われています。骨髄には、血液を作るのに必要な造血幹細胞が含まれています。骨髄移植とは、病気などの理由によって、正常に血液が造られなくなってしまう場合に、患者さんの骨髄を健康な人（ドナー）から提供された骨髄に置きかえて、病気を治すというもので、白血病や再生不良性貧血などの病気に大変有効な治療法です。

骨髄バンクとは、財団法人骨髄移植推進財団が主体になり、骨髄移植を必要としている血液難病の方と、骨髄を提供したいという尊い志のある方との橋渡し役を担う組織的な活動のことです。しかし、骨髄移植をするためには、白血球の型が一致しなければならず、その確率は数百分の一とも言われています。一人でも多くの人を救うために、一人でも多くのドナー登録が必要です。

### 保健だより

#### ドナー登録に必要な条件は、

- 骨髄提供の内容を十分に理解している方
- 年齢が18歳以上54歳以下で健康な方（提供は20〜55歳）
- 体重が男性45kg/女性40kg以上の方

等があります。

#### ●詳しくは、骨髄バンク移植推進財団のホームページや電話相談 ☎ 0120(445) 445 をご利用いただくか、健康管理センター ☎ (58) 4020までお問い合わせください。

#### 精神保健福祉普及週間

10月5日〜11日は精神保健福祉普及週間です。国民の5人に一人はうつなどの精神疾患にかかると言われています。様々なストレスの多い現代社会ですが、周囲の人と支え合い、日頃から心の健康を保てるよう、心がけましょう。心のバリアを取り去り、お互いを理解し支えあう事が多くの人の心の健康につながります。また、不眠や不安が続く等のサインに自分や周りの人が気づいたら、気軽に医師や保健師、相談機関に相談しましょう。

### 道路交通センサス 自動車起終点調査にご協力をお願いします。

国土交通省では、概ね5年毎に「道路交通センサス」を全国規模で実施しております。この調査は、車をお持ちの皆様とその利用状況をお尋ねし、将来の道づくりや街づくりに役立つための基礎資料として活用するものです。

調査の対象は、自動車登録情報より無作為に選定した車両の所有者となりますので、調査員がご訪問した際は、調査票の記入にご協力をお願いします。なお、調査票に記載された個人情報や内容につきましては、調査の目的以外で使用することはありません。

調査期間 10月〜11月  
調査内容 出発地、出発時刻、車種、目的、区間距離など  
調査方法 調査員による訪問方式  
その他 調査員は国土交通省が発行する身分証を携帯しています。

問い合わせ先  
国土交通省高崎河川国道事務所  
☎ 027(345)6040

### がん診療連携推進病院 強化事業 公開講演会

日時 11月6日(土) 14時〜17時  
会場 沼田市 ホテルペラヴィータ  
特別講演 「樹のいのちと命」  
講師 あしががフラワーパーク園長 塚本こなみ  
▼プロフィール 女性樹木医第一号。あしががフラワーパークの大藤の移転を手がけた。NHKプロフェッショナル「仕事の流儀」に出演。  
問い合わせ先 沼田病院 ☎(25)7017

### 年金だより 期限までに「扶養親族等申告書」を提出しましょう

老齢年金は所得税法により「雑所得」として課税の対象になります。支払われる年金から各種の控除をおこない、残りの額から所得税が差し引かれる仕組みとなっております。

各種の控除を受けるためには、毎年10月下旬から11月上旬にかけて日本年金機構から送られる「扶養親族等申告書」に、必要事項を記入して期限までに必ず提出して下さい。

「扶養親族等申告書」が送られる老齢年金受給者は、次のとおりです。

- ・65歳以上で158万円以上の年金を受けている人
- ・65歳未満で108万円以上の年金を受けている人

この申告書を提出しないと、扶養控除等の控除が受けられず、公的年金控除の額も定率（年金の支給額の25%）となり、税金が多く徴収されてしまうことがありまので、忘れずに提出しましょう。

なお、障害者年金や遺族年金には税金がかかりませんので、これらを受給している方には扶養親族等申告書は送られません。

扶養親族等申告書に関するお問い合わせは、年金ダイヤル ☎ 0570・05・1165（IP電話・PHSからは ☎ 03・6700・1165）へ。

### 平成22年度 国保税第2期・村県民税普通徴収第2期 納税率調（税額）

